Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I nie poznali aż przyszedł potop i zabrał wszystkich takie będzie i przyjście Syna człowieka |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i nie spostrzegli się, aż przyszedł potop i uniósł wszystkich, tak też będzie z przyjściem Syna Człowieczego. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I nie poznali, aż przyszedł potop i uniósł wszystkich, tak będzie [i] przybycie Syna Człowieka. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I nie poznali aż przyszedł potop i zabrał wszystkich takie będzie i przyjście Syna człowieka |